

Change your booktitle in localmetadata.sty

Change your subtitle in
localmetadata.sty

Change author in localmetadata.sty

African Language Grammars
and Dictionaries ??



Change backtitle in localmetadata.sty

Change backbody in localmetadata.sty

ISBN 978-3-000000-00-3



9 783000 000003

Change author in localmetadata.sty

Change your booktitle in localmetadata.sty



Series information: ./LSP/lsp-seriesinfo/algad-info.tex not found!

Change your booktitle in localmetadata.sty

Change your subtitle in
localmetadata.sty

Change author in localmetadata.sty

Change author in localmetadata.sty. 2015. *Change your booktitle in localmetadata.sty: Change your subtitle in localmetadata.sty* (African Language Grammars and Dictionaries ??). Berlin: Language Science Press.

This title can be downloaded at:

<http://langsci-press.org/catalog/book/0>

© 2015, Change author in localmetadata.sty

Published under the Creative Commons Attribution 4.0 Licence (CC BY 4.0):

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ISBN: 978-3-000000-00-0

Cover and concept of design: Ulrike Harbort

Typesetting: Change typesetter in localmetadata.sty

Proofreading: Change proofreaders in localmetadata.sty

Fonts: Linux Libertine, Arimo

Typesetting software: Xe_{La}TeX

Language Science Press

Habelschwerdter Allee 45

14195 Berlin, Germany

langsci-press.org

Storage and cataloguing done by FU Berlin



Language Science Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate. Information regarding prices, travel timetables and other factual information given in this work are correct at the time of first publication but Language Science Press does not guarantee the accuracy of such information thereafter.

Change dedication in localmetadata.sty

Contents

I	Dictionary	3
	A a	5
	B b	6
	D d	13

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Ut purus elit, vestibulum ut, placerat ac, adipiscing vitae, felis. Curabitur dictum gravida mauris. Nam arcu libero, nonummy eget, consectetur id, vulputate a, magna. Donec vehicula augue eu neque. Pellentesque habitant morbi tristique senectus et netus et malesuada fames ac turpis egestas. Mauris ut leo. Cras viverra metus rhoncus sem. Nulla et lectus vestibulum urna fringilla ultrices. Phasellus eu tellus sit amet tortor gravida placerat. Integer sapien est, iaculis in, pretium quis, viverra ac, nunc. Praesent eget sem vel leo ultrices bibendum. Aenean faucibus. Morbi dolor nulla, malesuada eu, pulvinar at, mollis ac, nulla. Curabitur auctor semper nulla. Donec varius orci eget risus. Duis nibh mi, congue eu, accumsan eleifend, sagittis quis, diam. Duis eget orci sit amet orci dignissim rutrum.

Nam dui ligula, fringilla a, euismod sodales, sollicitudin vel, wisi. Morbi auctor lorem non justo. Nam lacus libero, pretium at, lobortis vitae, ultricies et, tellus. Donec aliquet, tortor sed accumsan bibendum, erat ligula aliquet magna, vitae ornare odio metus a mi. Morbi ac orci et nisl hendrerit mollis. Suspendisse ut massa. Cras nec ante. Pellentesque a nulla. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus. Aliquam tincidunt urna. Nulla ullamcorper vestibulum turpis. Pellentesque cursus luctus mauris.

Nulla malesuada porttitor diam. Donec felis erat, congue non, volutpat at, tincidunt tristique, libero. Vivamus viverra fermentum felis. Donec nonummy pellentesque ante. Phasellus adipiscing semper elit. Proin fermentum massa ac quam. Sed diam turpis, molestie vitae, placerat a, molestie nec, leo. Maecenas lacinia. Nam ipsum ligula, eleifend at, accumsan nec, suscipit a, ipsum. Morbi blandit ligula feugiat magna. Nunc eleifend consequat lorem. Sed lacinia nulla vitae enim. Pellentesque tincidunt purus vel magna. Integer non enim. Praesent euismod nunc eu purus. Donec bibendum quam in tellus. Nullam cursus pulvinar lectus. Donec et mi. Nam vulputate metus eu enim. Vestibulum pellentesque felis eu massa.

Quisque ullamcorper placerat ipsum. Cras nibh. Morbi vel justo vitae lacus tincidunt ultrices. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. In hac habitasse platea dictumst. Integer tempus convallis augue. Etiam facilisis. Nunc elementum fermentum wisi. Aenean placerat. Ut imperdiet, enim sed gravida sollicitudin, felis odio placerat quam, ac pulvinar elit purus eget enim. Nunc vitae tortor. Proin tempus nibh sit amet nisl. Vivamus quis tortor vitae risus porta vehicula.

Fusce mauris. Vestibulum luctus nibh at lectus. Sed bibendum, nulla a faucibus semper, leo velit ultricies tellus, ac venenatis arcu wisi vel nisl. Vestibulum diam. Aliquam pellentesque, augue quis sagittis posuere, turpis lacus congue quam,

Contents

in hendrerit risus eros eget felis. Maecenas eget erat in sapien mattis porttitor. Vestibulum porttitor. Nulla facilisi. Sed a turpis eu lacus commodo facilisis. Morbi fringilla, wisi in dignissim interdum, justo lectus sagittis dui, et vehicula libero dui cursus dui. Mauris tempor ligula sed lacus. Duis cursus enim ut augue. Cras ac magna. Cras nulla. Nulla egestas. Curabitur a leo. Quisque egestas wisi eget nunc. Nam feugiat lacus vel est. Curabitur consectetur.

Suspendisse vel felis. Ut lorem lorem, interdum eu, tincidunt sit amet, laoreet vitae, arcu. Aenean faucibus pede eu ante. Praesent enim elit, rutrum at, molestie non, nonummy vel, nisl. Ut lectus eros, malesuada sit amet, fermentum eu, sodales cursus, magna. Donec eu purus. Quisque vehicula, urna sed ultricies auctor, pede lorem egestas dui, et convallis elit erat sed nulla. Donec luctus. Curabitur et nunc. Aliquam dolor odio, commodo pretium, ultricies non, pharetra in, velit. Integer arcu est, nonummy in, fermentum faucibus, egestas vel, odio.

Sed commodo posuere pede. Mauris ut est. Ut quis purus. Sed ac odio. Sed vehicula hendrerit sem. Duis non odio. Morbi ut dui. Sed accumsan risus eget odio. In hac habitasse platea dictumst. Pellentesque non elit. Fusce sed justo eu urna porta tincidunt. Mauris felis odio, sollicitudin sed, volutpat a, ornare ac, erat. Morbi quis dolor. Donec pellentesque, erat ac sagittis semper, nunc dui lobortis purus, quis congue purus metus ultricies tellus. Proin et quam. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos hymenaeos. Praesent sapien turpis, fermentum vel, eleifend faucibus, vehicula eu, lacus.

Part I

Dictionary

A a

¹a [à] *pos?* art the

²a [à] *pos?* conn and

³a [a] *pos?* pro non-human third person plural pronoun

a bɔnĩɛ nɪ [à bɔnĩɛ ní] *pos?* adv.phr maybe, perhaps à bɔnĩɛ ní dɔ́ŋ káá wàɔ Perhaps it is going to rain

ãã [ʔáá] *pos?* n bushbuck

ããni [ʔããni] *pos?* v to suspect someone of telling a lie

ããnuuba [ʔããnuùbà] *pos?* n suffering
aari [ʔáárf] *pos?* v to harvest unripe food stuff hámónà káá ààrì móngòsò rō Children will pick the prematured mangoes

abe [ʔábé] *pos?* n palm nut tree

abie [abie] *pos?* nprop Awie (person's name)

abluu [ʔábèlùù] *pos?* n blue

abusabusa [ʔábùsàbùsà] *pos?* ideo type of color

adzumodzumo [ʔàdzùmòdzùmò] *pos?* ideo type of color

ahɔlahɔla [ʔàhɔláhɔlà] *pos?* ideo yellowish color

ar [ʔárf] *pos?* interj no

aka [áká] *pos?* conn and, then wáá pɔ́á níf àká tíɛŋ He drank the water then gave some to me

akɔlakɔla [ʔàkɔlákɔlà] *pos?* ideo type of color

alamɔsa [ʔàlámòsà] *pos?* n Thursday

alarba [ʔàlərbà] *pos?* n Wednesday

albasa [ʔàlábàsà] *pos?* n onion

aleɛfɔ [ʔàléɛfɔ] *pos?* n leaf used

as soup ingredient to improve taste, known as vegetable amaranths

alɪbaraka [ʔàlɪbáràkà] *pos?* n reduce price

alie [áliè] *pos?* num two

alɪhaadi [ʔàlɪháádi] *pos?* n Sunday

aloro [álòrò] *pos?* num six

alɔpe [álòpè] *pos?* num seven

ame [ʔámé] *pos?* interj so be it A: kúò-sō tíé já tɪá. B: àmé A: Let God gives us tomorrow. B: So be it

amiɛ [àmìè] *pos?* adv if so

ammani [ʔámmànì] *pos?* n small dried fish

amuŋ [àmùŋ] *pos?* quant all (hum-)

amɔnɔ [ʔámónó] *pos?* n type of wild cat

anaase [ánáásè] *pos?* num four

andiakaapããwɛ [IPA?] *pos? pos? definition?*

andzelindze [ʔàndzèlìndzè] *pos?* nprop eighth month

angum [ʔángùm] *pos?* ono monkey's scream àwíé gbǎà jáà wīi ángùm, án-gùm, ángùm That is why the monkey sounds like angum, angum, angum

anɪ [ʔání] *pos?* n Ebony tree

ani [àní] conn 1 *pos?* and (1) ñ ní ñ tɛ́-ná káà kààlì Wàà rā Me and my friend will go to Wa (2) ñ jáá bɪnsá màtɛ̀ō àní fɪ I am thirty years old 2 *pos?* with ñ ñ-méná dáá rá àní kàràntíē nɪ I cut a tree with a cutlass

ani a mun [ànì ā mùŋ] *pos?* adv in spite of, even though ɔ́ wááwáɔ àní à mùŋ dí ɔ́ wííɔ He came in spite of his

illness

annulie [ʔánnúliè] *pos?* *n* dragonfly
ansa [ʔánsà] *interj* 1 *pos?* welcome 2 *pos?* thanks
apãã [ʔàpãã] *pos?* *n* type of snake
apɔ [ʔapɔ] *pos?* *num* five
apuunɪ [ʔapúúni] *pos?* *conn* therefore
ɲ wà kpágá sákɪr, àpúúni ɲ di vála nàà-sá I do not have a bicycle, therefore I am walking
aɲmunanɲmuna [ʔaɲmùnàɲmùnà] *pos?* *ideo* type of color
aɲ [ʔàɲ] *pos?* *interrog* who *àɲ ìi kà nà à tɔ nɪ* Who did you see at the village?
aɲbuluɲ [ʔámbúlùɲ] *pos?* *n* Black berry, type of tree
aɲkɪtɪ [ʔáɲkítɪ] *pos?* *n* handkerchief, thin fabric intended for personal hygiene, such as wiping one's hands or face
aɲkɔrɔ [ʔaɲkòrɔ] *pos?* *n* barrel, cask, drum container
arɪdzana [ʔàrɪdzánà] *pos?* *n* heaven
arɪdzima [ʔàrɪdzímà] *pos?* *n* Friday
arɪ [ʔàrɪ] *pos?* *n* grasscutter

¹**asɪbɪtɪ** [ʔásibítɪ] *pos?* *n* hospital
²**asɪbɪtɪ** [ʔàsibítɪ] *pos?* *n* Saturday
atalata [ʔàtálátà] *pos?* *n* Tuesday
atanĩ [ʔàtànĩ] *pos?* *n* Monday
atoro [átòrò] *pos?* *num* three
atʃɛnɪtʃɛnɪ [ʔátʃɛnɪtʃɛnɪ] *pos?* *ideo* type of color
awa [áwà] *pos?* *pro* emphasized third person singular pronoun (1) *áwà tébín nĩ, ɔ púnʃé* That particular night he disappeared (2) *áwà kór tɪɲ lɛí ɲ di búúré* That is not the chair I want
awaa [áwàà] *pos?* *pro* non-human third person plural strong pronoun
awie [áwíè] *pos?* *nprop* Awie (person's name)
awie [awíè] *pos?* *conn* therefore
awo [ʔàwó] *pos?* *interj* reply to greetings, sign of appraisal of interlocutor's concerns
awɔzɔwɪ [àwɔzɔwɪ] *pos?* *adv* on that day *àwɔzɔwɪ ɲ wàà tɔwò nɪ* That day I was not there
aʔileʔile [ʔáʔíleʔíle] *pos?* *ideo* type of color

B b

¹**ba** [ba] *pos?* *v* come
³**ba** [ba] *pos?* *pro* human third person plural pronoun *Gbóló fíilí bé rē* Gbolo is looking at them
bãã [bãã] *pos?* *n* type of lizard usually found in or near water
baabaasɔw [bããbããsòw] *pos?* *n* gonorrhea
baabɔl [báábòl] *pos?* *n* Bible

baal [báàl] *n* 1 *pos?* male, man 2 *pos?* husband
baalɪ [báálɪ] *pos?* *n* bravery *bà ní bàwólíé bá tʃágálè báálɪ* They and their colleagues, they are going to show bravery
¹**baaŋ** [báán] *pos?* *n* temper, anger *ìi báán sɪíwóú* Your temper has raised
²**baaŋ** [báán] *pos?* *interrog* what
³**baaŋ** [bàán] *pos?* *tam* just, already, im-

mediatly, obligatorily, suddenly, to do without other alternative (1) *í wà bààṅ sáná dē* You should just sit there (2) - *bààṅ gíléú dé nì* Just leave it there (3) *dín bààṅ jàà tòl* The fire suddenly became flame

⁵**baan** [báàṅ] *pos?* 1 *adv* here *àṅ ká wàà bááṅ?* Who is coming here? 2 *n* location *m̃m pít̃t̃ háṅ bāāmà bírējōō* This spots on my pants are black

baari [bààrì] *pos?* *v* to be burnt slightly *à dín báárí ñ r̃bàkàtásà ò f̃òòmì* The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked

baasi [bààsì] *pos?* *v* to carry over shoulder *bàà báásí kpáámá kààlì dià rā* They have carried the yams to the house

baawa [bááwà] *pos?* *n* type of dance

babuolii [bàbùòlìi] *pos?* *n* far place

badaa [bàdàá] *pos?* *n* human limb

badaare [bàdààrè] *pos?* *n* spotted hyena

badaawise [bàdààwìsé] *pos?* *n* to be thin *ò jáá bàdààwìséttfná rá* He is thin

badaazenie [bàdààzéníé] *pos?* *n* large (1) *ò jáá bàdààzéníéttfná rá* He is large (2) *à tàgàtá jáá bàdààzéníé ré* The shirt is large

badzɔɔ [bádɔ̀ɔ] *pos?* *n* type of monitor lizard, known as

badzɔɔbagena [bádɔ̀ɔ̀bàɣənà] *pos?* *n* type of tree

bafɔ̀rɪɪ [bàf̃ɔ̀rɪɪ] *pos?* *n* cuts and abrasions on the skin

baga [bàýá] *pos?* *adv* in vain, nothing *ṅ káálí t̃s̃pàt̃f̃ígíí bàgá* I went to the central part of the village in vain

bagabaga [bàýàbàýá] *pos?* *ideo* done for no reason, done anyhow, pointless, in vain *bàgábàgá ñ kààlì kùó ñ wà kín t̃ònt̃ómá* I went to farm in vain, I cannot work

bagena [báyéná] *pos?* *n* neck

bagenapɔɔɪ [bàg̃ñp̃óɔ́gíí] *pos?* *n* lateral goiter, enlargement of the thyroid

bagenbɔa [bàg̃ñbòá] *pos?* *n* hollow behind the collarbone

bagentfugul [bàg̃nt̃f̃ùgùl] *pos?* *n* dowager's hump

bagorii [bàg̃òr̃i] *pos?* *n* corner

bagurii [bàg̃ùr̃i] *pos?* *n* bend

baharaga [bàhárágá] *pos?* *n* to make an effort, to be hard-working, or to do well

baharega [bàhárégá] *pos?* *n* zeal, enthusiasm

bahĩ [báhíĩ] *pos?* *n* old man

bajɔɔra [bàj̃òòrà] *pos?* *n* lazy, discouraged *òò báál jáá bàj̃òòràttfná rá* Her husband is lazy

baketii [bàkétíi] *pos?* *n* broken part, usually body-part *ñ ñéṅ bàkétíi t̃iṅ kà w̃t̃ò* My broken arm is painful

bakti [bákə̀t̃i] *pos?* *n* bucket

bakuri [bákúrí] *pos?* *nprop* Bakuri

bakpal [bákpál] *pos?* *n* naked

balalla [bàlállà] *pos?* *n* gay, happiness *bàlállà d̃s̃á d̃é* I am happy

baleu [báléú] *pos?* *n* epidemic

baluu [bàlùú] *pos?* *n* balloon

balɔɔ [bálóó] *n* 1 *pos?* ethnic division, clan *lòbì bálóó wáá t̃uò jà t̃f̃àkàlì ñí* The Lobi are not found in the Chakali area 2 *pos?* species *gb̃rā balɔɔ añí f̃òɔ balɔɔ wā vala* The monkey and the baboon do

not live together

bambaaj [bámááj] *pos?* 1 *n* middle part of the body 2 *rel.* *n* middle of an object, in the midst of (1) *ò dósá téébùl júú bábáán n* It is in the middle of the top of the table (2) *ò télé tīwíí bábáán ná àká bírà wàà* He reached half way and returned

bambaajnebi [bàmbàannébi] *pos?* *n* middle finger

bambaajnebiwie [bámáájnebiwíé] *pos?* *n* ring finger

bambii [bàmbíi] [bèmbíi] *n* 1 *pos?* chest 2 *pos?* tree trunk, refers to the piece used in carving a large item, like a mortar 3 *pos?* condition or quality of being brave

bambiipɔŋ [bàmbíipɔŋ] *pos?* *n* chest hair

bambiwiɾa [bàmbíwííá] *pos?* *n* chest pains

bambileo [bàmbíléò] *pos?* *n* sternum

bambitina [bàmbítíná] *pos?* *n* brave, courageous

bambiwiɾa [bàmbíwííá] *pos?* *n* heart attack

bamuj [bámùŋ] *pos?* *quant* all (hum+)

baniē [báníē] *pos?* *quant* some

banu [bání] *pos?* *n* section, division

banpɛg [bámpɛg] *pos?* *n* half of a nut

bantɪɾ [bàntɪɾ] *pos?* *part* particle which put emphasis on the event, the event is a priority *n káà bantɪɾ tùgíí rē* I will really beat you

banōāluro [bánōālúró] *pos?* *n* type of flying insect, similar but smaller to house fly, sucks blood

banɔma [bànómá] *pos?* *n* fever

banmalɪ [bànmálɪ] *pos?* *n* topic of discussion

banɟiaŋ [bànsián] *pos?* *n* feeling uncomfortable with one's chest or heart

banɟɔ [bántɟó] *pos?* *n* trap

banɟɔwie [bántɟówíé] *pos?* *n* small trap

banɟɔzen [bántɟózèn] *pos?* *n* big trap

bar [bár] *n* 1 *pos?* section, area, site, part, portion *à binihááj tómá bár dósá dià pátɟɪŋ nɪ* The lady's work site is inside the house 2 *pos?* chance *bà wà tíé-m bār dí ñ jáá tɟítà* They never gave me the chance to become a teacher

bara [bára] *pos?* *n* body *à bié bára n- mǎó* The child's body is hot

basɔna [bàsóná] *pos?* *n* peaceful

basɔna [bàsónà] *pos?* *n* happy, proud *dzimbànté tɟópísíí jáá bàsónà rā à tiè jà tóótōmā* The festival's days are days of happiness for our people

bateribɪ [bátərbíi] *pos?* *n* battery

batĩō [bátĩō] *pos?* *n* type of insect

batɔŋ [bátóŋ] *pos?* *n* body skin

batɟaŋ [bátɟán] *pos?* *n* bright

batɟasie [bátɟásíé] *pos?* *n* rheumatism

batɟogo [IPA?] *pos?* *pos?* *definition?*

¹**batɟɔalɪ** [bátɟóálɪ] *pos?* *n* sleeping place

²**batɟɔalɪ** [bátɟóálɪ] *pos?* *n* race

bawa [báwà] *pos?* *pro* non-human third person plural strong pronoun

baɔɾɪ [bà?òrɪ] *pos?* *n* swelling

begii [bégií] *pos?* *n* heart

bele [bèlè] *pos?* *n* Wild dog

belege [bélégè] *pos?* *n* bathing area

beleo [bèlèò] *pos?* *n* *definition?*

bendiir [bèndiir] *pos?* *n* type of brid, African Sacred Ibis

benie [bénìè] *pos?* *n* type of palm tree

beŋ [bèŋ] *pos?* *n* law

beso [bèsò] *pos?* *n* type of yam

bɛga [bègà] *v* 1 *pos?* to go past centre, of sun or moon, not in the middle of the sky à wèsà bégáó The sun has passed the centre, it is afternoon 2 *pos?* to shift sideways, especially in digging the hole where the corpse lies à péllé wá bēgá à bòàbié The burial specialists have not placed the small hole yet

bɛl [bèl] *n* 1 *pos?* tool for scraping off adherent matter such as food on cooking recipient 2 *pos?* type of tree

bɛlɛgɛ [bélégé] *pos?* *v* to dust, polish and wash with moist or dry rag; to clean a bowl by eating it up (1) *i wá pètì, zùù kà bélégɛ à diá* When you finish, clean the room (2) *wá kpá kòò fàlá à bélégɛ* Come and take the t.z. bowl and finish it

bɛlɛntɪ [bélénti] *pos?* *n* belt

bɛlɪlɪ [bèlɪlɪ] *n* 1 *pos?* person from Gurumbele 2 *pos?* lect of Gurumbele

bɛma [bèmà] *pos?* *v* to pull a container down in order to slowly pour its content *bèmà sintók já nǎá sɪŋ* Bend down the container so we drink

beŋ [bén] *pos?* *n* type of tree

bɛŋkpale [bèŋkpálè] *pos?* *n* soy bean

bɛra [bèrà] *pos?* *v* to dry or to put to dry by hanging, spreading or placing on something à gár bérá à zágá ní The cloth is drying in the yard

bɛraa [béráá] *pos?* *n* poison

bibɔŋ [bibón] *pos?* *n* bad child

bidiin [bidíin] *pos?* *n* obedient, faithful or truthful

bie [bié] *pos?* *n* child

bifɔla [bifɔlà] *pos?* *n* person with two or three weeks of age

bigise [bigísé] *pos?* *n* signing, gesture, sign wónnó táá jáá bigísé Deaf language is signing

bigisi [bigísì] *pos?* *v* to demonstrate - *bigísì kén tɪŋ ɔ̀ kà jááwá* Demonstrate what he has done

bii [bíi] *pos?* *n* seed

bil [bí] *pos?* *n* closed grave, as a hole filled with soil

bilaadɔlɪ [bilààdólɪ] *pos?* *n* child adopted from a relative

bile [bilè] *pos?* *v* to put down or set down, especially of flat things *kpá à tɔ̀-ŋ bilè à téébùl púú nì* Put the book down on the table

bileedi [biléedi] *pos?* *n* blade, refers specifically to the razor blade sold in shops which is mainly used to cut hair

bilesi [bilèsi] *pos?* *pl.v* to put down several times

bilge [bílge] *pos?* *n* hole in a bathroom

biligi [bilígì] *pos?* *v* to rub, to touch with affection à biè háŋ kàà bilígì ɔ̀ò nàál kinkán nā This child touches the grandfather with affection

bilii [bílii] *pos?* *n* white-tailed mon-goose

bilinsi [bilinsi] *pos?* *v* to tumble, to roll à bíf bilínsé tɛ̀lè The stone tumbled

bilɔlla [bilóllá] *pos?* *n* parents

binɪbaal [binibáàl] *pos?* *n* young boy

binɪhããŋ [binihããŋ] *pos?* *n* young girl

bipɔlɪ [bipólɪ] *pos?* *n* young man

bipõã [bìpõã] *pos?* *n* rude child
bire [bíré] *v* 1 *pos?* to be dark, to make dark *tiè bár bíré ká já kááli diá* Let it be dark before we go home 2 *pos?* to be black, to make black *à biè kpá dóńó bíré ññ diá múń* The child used dirt to make my house black
birge [bířgè] *pos?* *n* darkness *ñ wáá kìn lĩ bírgè hàn nĩ* I cannot go out in this darkness
birgi [bířgì] *pos?* *v* to delay, to keep long, to stay for a long time, or to last *à dúón tífè já birgì kùò nĩ* The rain delayed us at the farm
bisiketi [bisíkètì] *pos?* *n* biscuit
bisũna [bisũna] *pos?* *n* child
bivieri [bìvìé] *pos?* *n* stubborn child
biwie [bìwìé] *pos?* *n* youngest child
bi [bí] *pos?* *itr* again, repetition of an event (1) *já wíré já kíná rá àkā valà gó dũusiè múń nàvāl bi tòrò* We undress and walk around the whole Ducie three times (2) *ò bí kòrè sǎǎ ò diá rá* He rebuilt his house
bĩ [bí] *v* 1 *pos?* to fail to do *à ńmíé-r júón mááfà bĩ* The thief misfired me with a fun 2 *pos?* to fail to attend an event, to be overwhelmed, to estimate that one's situation cannot fulfill some demands *bìnà háń, dũsiè lúsínnisā háń bĩn nà* This year, this Ducie funeral, I cannot make it
bra [bra] *pos?* *n* settlement
biã [bíǎ] *pos?* *n* duck
brage [biǎgè] *pos?* *v* to displace or move to let someone or something pass (1) *kpàgà à kúr biǎgè* Move the chair to give a way (2) *ñ bíágíjò ká tiè à báal*

tìwíí I make room and give the man the road
brdũũ [bídũũ] *pos?* *nprop* magic stone of Gurumbele
biel [bíèl] *pos?* *n* poisonous tree leaf, unused today, said to have been replaced by DDT
bieli [bíélí] *pos?* *v* to be weak from overeating; to be tired or sick and in need of assistance to walk *à háány tíés-jò à zíf biéli* The woman vomitted and now is weak
biერი [bíéri] *pos?* *n* ego's senior brother
¹**bi** [bí] *pos?* *n* stone
²**bi** [bí] *v* 1 *pos?* to be well cooked (1) *glà úú mārā bi* Let it be well cooked (2) *ò bíwáú* It is cooked (3) *òò mārā bi-jòú* It is well cooked 2 *pos?* to be riped, applicable to shea nuts and mangos *à súómó bíwáú* The shea nuts are riped
biũbɔg [biũbɔg] *pos?* *n* type of tree
biũbɔũ [bííbɔũ] *pos?* *n* cave
biũsi [biũsi] *pos?* *v* to narrate *biũsi ò tótíí* Narrate your version of the story
biũzimii [bóúzimíí] *pos?* *n* Stone Partridge, type of bird
bila [bilà] *pos?* *v* to try to solve worries and problematic issues *ññ bílá ññ biè tĩń wíé kúsiũ* I tried to solve my child's problems but failed
¹**bina** [biná] *pos?* *n* year *Wòsá ní Áfiá binsá máásé dóńá rá* Wusa is as old as Afia
²**bina** [biná] *pos?* *pl.n* excrement
biĩbiliĩsi [biĩbiliĩsi] *pos?* *n* Darkling beetle
biĩtera [biĩtèrà] *pos?* *n* type of drum
biĩteratfĩŋ [biĩtèràt[ĩŋ] *pos?* *n* drum

rattles

binterawie [bìntéràwíé] *pos?* *n* type of drum

bintirazen [bìntírāzèŋ] *pos?* *n* type of drum, largest full calabash

bira [bǝrà] *pos?* *v* to return, to turn back, to go backwards (1) *birà à káálì* Go back (2) *birà àkà tfàò* Return and leave him

birgi [bìrǵì] *v* 1 *pos?* turn, change direction *birgi ìì sié tá tiimún ní* Turn your face towards the east 2 *pos?* change, transform, metamorphose, turn into *à hááhíè bírgí dǝò* The old lady turned into a python

birŋ [bírŋ] *pos?* *n* whole; full *àrǝ bí-ríŋ dúá ññ diá nī* A whole grasscutter is in my house

biti [bitì] *pos?* *v* empty by pouring, to pour all, to spill out, to pour in a stream *biti à fálá níí tà* Pour away the water that is in the calabash

brwie [bíwíé] *pos?* *n* small stone

bizeŋ [bízéŋ] *pos?* *n* big stone

bolo [bòlò] *pos?* *v* to be far *mòtígú wá bōlō* Motigu is not far

bolonbɔɔtia [bòlòmbóɔtià] *pos?* *nprop* group of stars

bombosɔɔrii [bómòbòsòòrǝi] *pos?* *n* Rain tree

bonso [bónsò] *pos?* *n* cup

bonti [bónti] *pos?* *v* to divide and share *bónti à nàmǝ já tié* Divide and share the meat so we can eat

boŋ [bón] *pos?* *n* big water pot

boro [bòró] *pos?* 1 *n* portion (1) *má kpá à bār bóró à tiéba* Give them some portion of land (2) *ñ díjò àkà tfá à sǝi-*

máá bóró I ate but left some of the food
2 *v* to be short *à dáá bóróó* The wood is short

bowo [bòwò] *pos?* *v* to be insufficient *tí tié siimáá bòwò à pàràsá* Don't let the farmers be short on food

¹**bɔ** [bó] *pos?* *v* to pay *bó ññ kàntǝmá tíéŋ* Pay me what you owe me

²**bɔ** [bó] *pos?* *v* to be better than *zàáŋ tòrà bó diàrà tǝŋ tǝmá* Today's work is better than yesterday's work

bɔg [bòg] *n* 1 *pos?* type of tree 2 *pos?* fiber used to attach grass or tubers and to make Sigmaa costume

¹**bɔl** [ból] *n* 1 *pos?* oval shape *zòò diá à-kā kpá kǝŋ tǝŋ kà kǝ bóǝl à wà tǝŋ* Enter the house and get the thing that looks oval and bring it to me 2 *pos?* type of edible calabash found at the farm

²**bɔl** [ból] *pos?* *n* type of calabash, with an oval shape

bɔla [bòlà] *pos?* *n* elephant

bɔlakaŋ [bòlàkàŋ] *pos?* *n* elephant trunk

bɔlaŋŋ [bòlàŋŋ] *pos?* *n* ivory

bɔma [bòmà] *v* 1 *pos?* to be dangerous, to be bad *ò bómáǝ kǝnkàn* He is a very dangerous person 2 *pos?* to be expensive *à sákǝ jògùlò bómáǝ* The bicycle is expensive 3 *pos?* to be hot *à múró bómáǝ* The rice is too hot 4 *pos?* endow with power *ò bómáǝ, kùòsánáǝ kà wà kǝŋjǝǝ kpágáó* He is powerful, the buffalo was not able to catch him 5 *pos?* to be difficult *bǝfòlà níniú bómáǝ*, Looking after a baby is difficult

bɔna [bònà] *pos?* *n* loss

bɔŋ [bón] *pos?* *n* bad

- bɔɔbrɪ [bɔɔbrɪ] *pos?* *n* undergarment
 bɔɔl [bɔɔl] *pos?* *n* ball
 bɔɔrdɪa [bɔɔrdɪá] *pos?* *n* plaintain
 bɔsa [bɔsá] *pos?* *n* Puff adder, type of snake
 bɔtɪ [bɔtɪ] *pos?* *n* scooped ball of staple food, referred to as morcel in GhE.
 bɔwaa [bɔwáá] *pos?* *n* energetic dance, singing and dancing for men and women
 brige [brígè] *pos?* *n* type of snake
 bugo [bùgò] *v* 1 *pos?* to make soft, to prepare animal skin for taking off fur, to stretch the skin of a new drum for a certain period by continuously beating it à *tìmpántíé há wà búgò* The talking drums are not yet stretched 2 *pos?* stage of a chick, after hatching, after approx. five days, when the feathers start to grow from the wings *nèn zààl tésijōó ká à bisé há wà búgò* My fowl hatched but the chicks have not reached that stage 3 *pos?* to be drunk *m̀m mǎǎ há wà búgò múŋ* My mother has never been drunk
 bugomi [bùgòmi] *pos?* *v* to be stupid, to be unable to learn or to think well, to act without sense *té búgémí kẹ̀ŋ* Don't be out of sense
 bugulie [bùgəliè] *pos?* *n* big water pot made out of clay
 bugunso [bùgùnsò] *pos?* *n* stupidity
 bulenjii [búlɛŋjii] *n* 1 *pos?* person from Bulenga 2 *pos?* lect of Bulenga
¹bulo [bùlò] *pos?* *n* type of tree
²bulo [bùlò] *pos?* *v* to seep out, to get water as it seeps out à *bùlùgò wá brà á bùlò nɪ* The spring is not producing water anymore
 bulugo [bùlùgò] *pos?* *n* spring,
 bummo [búmmò] *pos?* *adj* black
 bummo jiriti [búmmò jírítì] *pos?* *ints* very black
 bundaana [bùndááná] *pos?* *n* rich
 bugbuɔ [búbúɔ] *pos?* *n* first *búrɔ́bú-ŋ ní ñ fí wàà nǎǎ sɪŋ* At first, I was not drinking alcoholic beverage
 buol [bùól] *pos?* *n* song
 buolbuolo [bùólúbúóló] *pos?* *n* singer
 buoli [bùòli] *pos?* *v* sing (1) *té búólíí zàáŋ* Don't sing today (2) *bà búólí búóló wó* They are singing songs
 buolnǎǎ [bùólǎǎǎ] *pos?* *n* song tracks, division of songs
 buro [búró] *pos?* *v* to faint, to collapse from hunger or thirst *òò jɔ́ŋsì kòsá ní à búró* He got lost in the bush and collapsed
 busunu [IPA?] *pos?* *n* type of flute made out of the horn of an antelope
 buter [bùtér:] *pos?* *n* turtle
¹buti [bùtì] *pos?* *v* to be confused (1) *ŋŋ bié gèrègá tiéŋ bùtì* My child's sickness made me confused (2) *ŋ bútió* I'm confused
²buti [bùtì] *pos?* *v* to make soft and flat by levelling and ploughing *bá tǐ ká bùtì m̀m píkiétè tiéŋ* Tomorrow they will level my yam farm for me
 buu [bùú] *pos?* *n* silo
¹bũũ [bũũ] *pos?* *v* to mix water and soil, or to make concrete *bũũ hàglíí á sǎǎ diá* Mix sand and build a house
²bũũ [bũũ] *pos?* *v* to become alight, of fire being at its burning stage *gilá à díí-ŋ búũ* Let the fire start burning

buure [bùùrè] *v* 1 *pos?* to want *báàŋ i kà búúrè* What do you want? 2 *pos?* to love, to make love (1) *ŋi búúrè à tùlòr-wiè ré* I love that young girl (2) *kàláá búúrè hákúrí* Kala made love to Hakuri 3 *pos?* to seek, look to for help or advice, to search *ò búúrè b́óóná kààlì* He searched for the goats

buuta [būūtà] *pos?* *n* kettle

buzoŋ [búzón] *pos?* *n* bachelor, widower

bɔabie [bòàbié] *pos?* *n* smaller hole placed on the side of the the larger hole designed to slide the corpse in

bɔdaɔ [bòdáò] *pos?* *n* type of snake

bɔɛ̃ɪbɔɛ̃ɪ [bòɛ̃ɪbòɛ̃ɪ] *pos?* *ideo* carefully, slowly (1) *dì sàà bɔɛ̃ɪbɔɛ̃ɪ* Drive carefully (2) *dì ŋmá bɔɛ̃ɪbɔɛ̃ɪ* Talk slowly

bɔi [bòì] *pos?* *n* stone

bɔkpāāŋ [bòkpāāŋ] *pos?* *n* type of wild yam

bɔla [bòlà] *pos?* *v* tasteless *à áníí bɔ-láo* The Ebony fruit is tasteless

bɔlɪ [bòlɪ] *pos?* *n* exaggeration *i kpágá bɔlɪ kɪnkán nā* You exaggerate too much

bɔmsɪ [bòmə̀sɪ] *pos?* *v* to stutter, to stammer *ò wà bɔmsɪ, ò bááŋ síwó* He is not stammering, he is angry and nervous

bɔntɔɔna [bòntòɔnà] *pos?* *n* porter, a person who carry things *ò káálí bɔntòɔnà* She went to work as a porter

bɔnɔɔŋsɪnna [bònnòɔŋsɪnnà] *pos?* *n* moribund after harvest celebration

bɔɲɛ [bòɲɛ] *pos?* *n* treating others with respect *à pásítà kpágá bɔɲɛ rá* The pastor has respect for others

bɔŋ [bòŋ] *pos?* *n* load of items

bɔŋa [bòŋà] *pos?* *v* to bend down *bɔ-ŋà à kpá à fàlá tíéŋ* Bend down and pick the calabash for me

bɔɔ [bòó] *n* 1 *pos?* hole 2 *pos?* open grave 3 *pos?* boundary, separation between portions of land

bɔɔga [bòògà] *pos?* *n* moon

bɔɔmanɪ [bòòmání] *pos?* *n* leopard

bɔɔna [bòóɔnà] *pos?* *n* bul

bɔɔtia [bòòtíà] *pos?* 1 *n* bag *ŋàmmíí bɔɔtíà* maize bag 2 *num* 200 Cedis (= 2 Ghana Pesewas) *bòòtíèsá mátŋē àlìè à-ní fī* 10 000 Cedis (= 1 Ghana Cedi)

bɔɔtɔɪ [bòòtòì] *pos?* *n* first day of first funeral

bɔɪ [bòɪ] *pos?* *n* dust

¹**bɔra** [bòrá] *pos?* *v* to be dusty *à téébùl wà bɔríjèè* The table is not dusty

²**bɔra** [bòrá] *pos?* *n* fermenting substance, yeast

bɔrɪŋa [bòríŋà] *pos?* *n* Christmas

bɔɔŋ [bòóŋ] *pos?* *n* goat

bɔɔŋbie [bòòmbié] *pos?* *n* young goat

bɔwalɛ [bòwálié] *pos?* *n* type of bush carniv

bɔzaal [bòzáàl] *pos?* *n* Stone partridge, type of bird

D d

of wood 3 *pos?* maize cob *ŋàmmídāā* Maize cob

daa [dáá] *n* 1 *pos?* tree 2 *pos?* piece

daabāntolugu [dáábāntólúgú] *pos?* *nprop* name of a major Gurumbele shrine

daadugo [dààdùgò] *pos?* *n* type of insect

daakōā [dààkōā] *pos?* *n* Senegal parrot, type of bird

daakōājaleē [dààkōājālēē] *pos?* *n* Rose-Ringed Prakeet, type of bird

daakōāwoŋ [dààkōāwòŋ] *pos?* *n* Brown-Necked parrot, type of bird

daakōnũ [dààkōnũ] *pos?* *n* kenkey, staple dish

daakpuogii [dààkpúogíí] *pos?* *n* tree scar, bulge formed on a wounded area

daakputii [dààkpútíí] *n* 1 *pos?* log meant for burning charcoal or fire wood 2 *pos?* tree stump

daalor [dáálór] *pos?* *n* hole in a tree

daaluhii [dáálúhíí] *pos?* *n* wooden beam supporting the roofing structure

daaluto [dààlútó] *pos?* *n* tree root

daamuj [dáámúj] *n* 1 *pos?* resting area 2 *pos?* location for initiation

dāāna [dāāná] *pos?* *n* mark on animal

daanāā [dāánāā] *pos?* *n* branch of a tree

dāāni [dāāni] *pos?* *v* to mark domestic animals in order to identify *n̄n̄ p̄ená dāāní òò s̄élé wó* My father marked his animals

daanōŋ [dāánōŋ] *pos?* *n* fruit of a tree, can be used as a seed *bà ŋmá dí já dūú dāánóná* They say we must sow seeds

daanmenkonkon [dāānm̄n̄kónkón] *pos?* *n* Fine-Spotted Woodpecker

daapelimpe [dààp̄élimp̄é] *pos?* *n* wooden board

daapeti [dààp̄étí] *pos?* *n* bark

daari [dààrì] *pos?* *v* to be half asleep *gìlā ìì t̄òŋ t̄ìŋ ìì dāáròò* Leave your book you are almost asleep

daari [dāárí] *pos?* *v* to take off the top, as in removing a dried layer of t.z. or porridge, or shell membrane from egg, or leaves on the surface of the water; to dig and scratch only the surface (1) *dāárí à n̄f̄ j̄úú k̄indónó t̄ìŋ t̄à* Remove the dirt on the surface of the water (2) *dāárí à hàgl̄íbúmmò t̄r̄í t̄à* Remove the black soil away

daasāār [dààsāār] *pos?* *n* carver

daasiiga [dààsìgà] *n* 1 *pos?* of trees pushing, rubbing or pressing each other, when branches touch one another *Tf̄àḡónāā gb̄él kp̄ágá dààsìgà rá* Chagunaaa's fig tree are rubbing and pressing each other 2 *pos?* suicide *à b̄áál t̄à dààsìgà rá à s̄òwà* The man hang himself and died

daasrama [dààsìámá] *pos?* *n* type of tree

daasota [dààsòtá] *pos?* *n* type of tree

daatoma [dāátómá] *pos?* *n* chin

daatfaraga [dààt̄f̄árágà] *pos?* *n* branch or tree fork

daaware [dààwárè] *pos?* *n* trickster, pretender

daazōna [dààzòóná] *pos?* *n* spoon

dabaara [dàbāárà] *pos?* *n* power of a shrine, spiritual power *Kòòlìì kp̄ágá dàbāárà k̄inkán n̄ā* Kuolii has a lot of power

dabaga [dàbáyà] *pos?* *n* garden

dadāĩ [dàdāĩ] *pos?* *ideo* to become numb

dadɔŋ [dàdɔ́ŋ] *pos?* *n* evening
¹**daga** [dáyá] *pos?* *v* necessary (1) *à wà jáá dàgá dí nín jáá jààlɛ̀* It is not necessary that I become a Muslim (2) *à dá-gáɔ̀* It is necessary
²**daga** [dáyà] *pos?* *n* box, usually belonging to a person who passed away and containing personal items
dagataa [dàgátáá] *pos?* *n* language of the Dagaaba
dagaw [dàgáw] *pos?* *n* one person Dagaare
dagboŋo [dàgbòŋó] *pos?* *n* mouse usually found in or around the house
dalra [dálí] *pos?* *n* cooking place
dalɪbɔa [dálɪbɔ́á] *pos?* *n* inside of the three-stone stove
dama [dàmà] *pos?* *v* to disturb, to trouble or bother *tíí dàmà nèn tɔ́mā* Don't disturb my work
dandafɔli [dàndàfɔ́lí] *pos?* *n* small pieces of charcoal falling at the bottom of the coalpot
dandapɔsa [dàndàpɔ́sà] *pos?* *n* beard
dansane [dànséné] *pos?* *n* metal cooking pot
dansatfi [dànsátɕi] *pos?* *n* smock with short sleeves
dansatfiwie [dànsátɕiwíé] *pos?* *n* smock with no sleeves
danta [dàntá] *pos?* *n* clan appellation or title, used in identifying people who are members of certain clan division *ì wòsá dántá káá jáà bàáy?* What is your clan title?
dantig [dàntɕɪ] *pos?* *n* grinding bowl
ɖaɲɛ [dájɛ̀] *pos?* *n* type of metal

ɖaŋgorugo [dàŋgórúgò] *pos?* *n* two-edged knife
ɖaɲɪ [dánɕí] *pos?* *n* wound *à biè k-pá kɪsɪé dɔ́ wò tɪntɪŋ ɖaɲɪ rá* The child wounded himself with his knife
ɖaɲkpala [dàɲkpàlá] *pos?* *n* walking stick
ɖaɲɪ sii [dánɕí sìi] *pos?* *cpx.v* to entertain, to make things interesting *jìrà hàmmónà bá wá ɖaɲɪ jí sɪé* Call the children to come and entertain us
¹**dara** [dàrà] *pos?* *n* type of game
²**dara** [dàrà] *pos?* *v* to lie, to deceive - *nèn jéná ɲmá dí ñ tɪ wàà dàrà wíé* My father said that I should not tell lies
ɖatɕibaal [dàtɕibáál] *pos?* *n* brother in-law
ɖatɕɪɛ [dàtɕíé] *pos?* *n* brother or sister in-law
ɖatɕɪháãŋ [dàtɕɪháãŋ] *pos?* *n* sister in-law
daworo [dávòrò] *pos?* *n* type of drum, also known as gong-gong
¹**de** [dé] *pos?* *adv* there *ì ná lóólì rā dé nɪ́?* Do you see a car over there?
degeni [dègèni] *pos?*
deginì [dègìnì] *v* **1** *pos?* to put straight, to be straight, to unbend, to set in a direction (1) *tìè à pítɕɔ́ŋ dègìnì* Let the yam mound row be straight (2) *tìè à zɪ́á dɛ́ŋíli* Let the wall be straight **2** *pos?* tolerant *à tɔ́tɔ́tɪnā wā dègìnìjè* The landlord is not tolerant **3** *pos?* honest, faithful *à biè dègìnìjòó wò kà kpá m̀m̀ m̀lè-bíí à wà tɛ́ŋ* The child is honest as he brought my money back
deginii [dègíníi] *pos?* *n* straight
dembelee [dèmbélèè] *pos?* *n* place

within the compound where fowls are kept

dendil [dèndíl] *pos?* *n* location outside the house but still within the village's or section's borders, where community or sectional events generally take place (e.g. funeral ground, dance floor, large meeting)

dendilehĩēsĩ [dèndiléhĩēsĩ] *pos?* *n* bull-roarer

dendilsigmaa [IPA?] *pos?* *n* Sigmaa masks and costumes performing during the day at the funeral ground

deni [dèni] *pos?* *adv* upon this, thereon *dèni* Zìàṅ bááṅ sì Thereon Ziang became angry

dèṅsi [dèṅsĩ] *v* 1 *pos?* to balance on head *à bìniháàṅ tǿṅà ní à káá dèṅsi* The girl carries water on her head without holding it 2 *pos?* raise one's body to gain height in order to see *dèṅsĩ jìnè tókóró ní sááfi tǿá dé* Raise your body and look on the window, the key lies there

deti [dèti] *pos?* *n* date

¹**dèla** [délá] *pos?* *v* to rely on *ni wáá kìn délá m̀m̀ mààwìè né* I cannot rely on my aunt

²**dèla** [délá] *pos?* *v* to sit and lean back *sáṅá à brà délá à kór ní* Sit and lean back on the chair

delembri [délémbí] *pos?* *n* stone of the three-stone stove

dèndèfulii [dèndèfulí] *pos?* *n* charcoal

dènsĩ [IPA?] *pos?* *v* to stretch, pull and press body parts *dènsĩ ǹǹ nébíé tĩēṅ* Stretch my fingers for me

dènsĩ hogo [IPA?] *pos?* *v* to exercise

You will be weak if you do not exercise *ì káá kòntĩ dí ì wáá dènsĩ ì hógó*

dèwa [dèwà] *pos?* *v* to set up the main structure of a flat-roofed mud house, when the forked poles and the cross beams are in place, but without the mud *ǹ dèwá ǹǹ dià rá ká ǹ há wà júówó* I finished with the house but I have not started with the roof mud

dewuro [dèwùró] *pos?* *n* announcement

dĩ [dĩ] *v* 1 *pos?* eat *bà wà dí sìimáà zàā-ṅ* They did not eat food today 2 *pos?* to enthrone, enstool or enskin a chief *à báhiē káá dí à kòró* The old man will be enskinned 3 *pos?* sharp *à kisié káá dì kinkán nā* The knife is sharp

dĩ jawa [dĩ jàwā] *pos?* *v* to trade *ò káálì ó ká dí mòtigú jáwà* She is going to trade at the Motigu market

dibi [díbĩ] *pos?* *v* to ask for forgiveness using sobre words

diebie [diébié] *pos?* *n* cat

dieke [dièkè] *pos? pos? definition?*

diese [diésé] *pos?* *n* dream

diesi [dièsi] *v* 1 *pos?* to dream *ǹǹ háà-ṅ dii dièsùu káá ṅmā wĩē* My wife was talking whilst dreaming 2 *pos?* to inhabit spiritually, to live in, as when an ancestor spirit inhabits another body - *m̀m̀ m̀áá diési m̀m̀ bìniháán nà* I gave my late mother's name to my daughter

digilii [digilí] *pos?* *n* type of eel

digbon [dígbòn] *pos?* *n* hunter's rank of a person who has killed an elephant

dimii [dimí] *pos?* *n* worries, disturbances

dindra [díndià] *pos?* *n* kitchen

din [dɪn] *pos?* *n* fire (1) *tìè dín dí* Feed the fire (2) *à dín mára à díú* The fire burns well

dinbaməsɪ [dɪmbámòsɪ] *pos?* *n* kitchen

dinhala [dɪnhálá] *pos?* *n* charcoal fire

dinɪkɪmənɪ [dɪnɪkɪmmənɪ] *pos?* *n* device to carry fire

dinɪpəpəɛ [dɪnpápəɛ] *pos?* *n* spark

dinɪtɔl [dɪnɪtɔl] *pos?* *n* flame

dinɪtʃāān [dɪnɪtʃāān] *pos?* *n* lantern, lamp *tʃògò à dinɪtʃāān* Light the lantern

dinɪtʃāānda [dɪnɪtʃāānda] *pos?* *n* lamp holder

dinɪtʃena [dɪnɪtʃɛná] *pos?* *n* Abyssinia Roller, type of bird

¹**dɪ** [dɪ] *conn* *1 pos?* if *dì ɔ wááwáá, ɲ fɪ nāɔ rà* If he came, I would see him *2 pos?* when

²**dɪ** [dɪ] *comp* *1 pos?* that *ɲ wà láá dì dí* Gbólò kàá wàà I do not believe that Gbolo will come *2 pos?* do, imperative particle *dì tʃɔ* Run!

³**dɪ** [dɪ] *pos?* *ipfv* imperfective particle (1) *sígá rá ɔ dì tié* It is beans he is chewing (2) *wáá ɔ dì kááli* It is to Wa he is going

⁴**dɪ** [dɪ] *pos?* *conn* of doing simultaneously *kpá sɪmá háɲ dì kááli* Take this food away!

⁵**dɪ** [dɪ] *pos?* *tam* yesterday *ì dì ná ɲɲ biè rěè?* Did you see my son yesterday?

dra [diá] *pos?* *n* house

diančā [diánčā] *pos?* *n* door

diančābɔwie [diánčābɔwié] *pos?* *n* window

dɪarɛ [diàrɛ] *pos?* *n* yesterday *diàrɛ tɪɲ ɔ dí wà* He came yesterday

dɪatɪna [diàtɪfná] *pos?* *n* landlord of a single compound

dɪatɔma [diàtɔmà] *pos?* *n* group of people belonging to the same household

¹**dɪɛsɪ** [dɪɛsɪ] *v* *1 pos?* feed and rear animal *à báàl kà dɪɛsɪ à bɔɔn ná* The man is feeding the goat *2 pos?* to bring up, to take care of a child *námùn wàà dɪɛsɪ à biè háɲ* No one takes care of this child

²**dɪɛsɪ** [dɪɛsɪ] *pos?* *v* to be drunk - *wáá nɔ́á sɪɲ à diɛsɪ tʃà gbél múɲ ní* He drank alcohol and he is now lying drunk under the tree

dɪgɪɛ [dɪgɪɛ] *pos?* *n* type of bird that alerts hunters about a nearby animal

dɪgɪtuo [dɪgɪtùò] *pos?* *num* nine

dɪgɪmaɲa [dɪgɪmáɲá] *pos?* *1 num* one *2 n* same *jà bárá tɔɲ wà jàà dɪgɪmáɲá* We don't have the same skin

dɪgɪmbirinsetɪna [dɪgɪmbirinsɛtɪfná] *pos?* *n* person who can hear very badly, but not totally deaf

dɪgɪna [dɪgɪná] *pos?* *n* ear

dɪgɪmbirinse [dɪgɪmbirinsɛ] *pos?* *n* deafness

dɪgɪnvienɔɔra [dɪgɪnvienɔɔra] *pos?* *n* person who refuses to take advice, who do not do what he or she has been asked, told or is expected to do

dɪgɪmwiila [dɪgɪnwíílá] *pos?* *n* earache

dɪgɪnwɪlɛ [dɪgɪnwíílɛ] *pos?* *n* otitis (chronic)

dɪɪl [dɪíl] *pos?* *n* inhabitant who was born and raised in the same community

dɪɲ [dɪɲ] *pos?* *n* true, real, proper

dɪra [dɪr:] *pos?* *v* to have a closed, reduced or small internal space (1) *m̀m̀*

pàtʃɪgɪ wá dɪrà My stomach has a lot of space (2) *à simá díráɔ́* The bamboo stick is not hollowed, its cavity is filled
dɪsa [dɪsá] *pos?* *n* soup
dɪsugulii [dɪsùgùlɪ] *pos?* *n* multiple floor building
dɪtʃɔ̀lɪ [dɪtʃɔ̀lɪ] *pos?* *n* sleeping room
doga [dòyà] *pos?* *nprop* shrine of the village Holumuni
dokagal [dòkágàl:] *pos?* *n* rainbow
dokeg [dókég] *pos?* *n* type of amphibian
dolo [dòlò] *pos?* *n* largest roofing beam, first layer of flat roof
donɪ [dónɪ] *pos?* *n* rain
donj [IPA?] *pos?* *pos?* *definition?*
donjii [dónjɪ] *pos?* *n* dirty *à biè tágátà dónjii tɪŋ írũ wáwèrè* The type of dirt on the child's shirt is not good
donjo [dònjò] *pos?* *v* to be dirty, to soil *jàà níí tiè ní sɔ̀ n̄ dónjó kinkán nà* Fetch water for me to bath I am very dirty
donjotɪna [donjotɪna] *pos?* *n* unhygienic person
doobii [dóóbíi] *pos?* *n* *definition?*
dɔ̀gsɪ [dóyɪsɪ] *pos?* *v* to punish *tíí dɔ̀gsɪ à làlìrwiè* Do not punish the orphan
dɔ̀kta [dóyɔ̀tá] *pos?* *n* doctor
dɔ̀nɪ [dónɪ] *pos?* *n* water accumulated from soaking, sieving and dripping
¹**dɔ̀ŋ** [dɔ̀ŋ] *pos?* *n* comrade, a person in one's social class, a mate
²**dɔ̀ŋ** [dɔ̀ŋ] *pos?* *n* enemy
dɔ̀ŋa [dònà] *pos?* *recp* each other (1) *à nìbáálá bàlìè kpɔ̀ dɔ̀ŋā rā* The two men killed each other (2) *làgàmi dɔ̀ŋà* Join

each other
dɔ̀ŋtɪna [dóntɪnà] *pos?* *n* same size, same status fellow
draaba [dráábà] *pos?* *n* driver
dugo [dùgò] *pos?* *v* to infest, to ravage *à jàmmíí dúgòú, tʃɔ̀gɪ zɔ̀sā* The maize was ravaged, weevils infested it
dugunj [dùgúnj] *pos?* *n* spiritual location of a section
dugunɔ̀wā [dùgúnɔ̀wā] *pos?* *n* entrance of a spiritual location
duho [dùhó] *pos?* *n* seedling
dul [dúl] *pos?* *1 n* right (side) *2 rel.n* right *wáá tʃàà ìì n̄n̄j dúl n̄i* It is on your right hand side
dulugu [dùlùgù] *pos?* *n* Abyssinian Ground Hornbill, type of bird
dumba [dùmbá] *pos?* *nprop* third month
dumbafulanaan [dùmbáfúlánààn] *pos?* *nprop* fifth month
dumbakokoriko [dùmbákókórikó] *pos?* *nprop* fourth month
dumii [dúmíi] *pos?* *n* bite
dunlatuo [dùnlátúò] *pos?* *n* gall midge, type of insect
duɔ̀ [dùnú] *pos?* *nprop* twelfth month
duɔ̀usi [dùɔ̀ùsɪ] *pos?* *v* to limp *hèmbíi ré táwá ɔ̀ɔ̀ n̄áá, áwíé ɔ̀ d̄i dúɔ̀ùsɪ k̄ɛŋ* A nail entered his leg, that is why he is limping like that
duɔ̀smaɔ̀nkuna [dùɔ̀úmààɔ̀nkùnà] *pos?* *nprop* eleventh month
duo [dúò] *pos?* *n* asleep *à biè dí tʃɔ̀s dúó wíwéré rē* The child slept well yesterday

duonj [dúonj] *pos?* *n* rain à dúónj wāā-wāā The rain has come

duonjsɔɪ [duonjsɔɪ] *pos?* *n* lightning initiation

duſelii [dùsélíí] *n* 1 *pos?* person from Ducie 2 *pos?* lect of Ducie

duſi [dùsì] *pos?* *v* to put on or increase in weight à báál hǎǎñ tìñ dúsió The man's wife has increased in weight

duſie [dùsié] *pos?* *n* Ducie village

duu [dùú] *pos?* *n* Lappet-Faced Vulture, type of bird

dũũ [dũũ] *pos?* *v* to sow, to plant bà ñ-má dí já dũũ dàánóná They say that we must sow seeds

dũũwie [dũũwíé] *pos?* *n* type of snake

dɔ [dɔ] *v* 1 *pos?* to put on, to put in, like to put something into water to make bad or good, or to serve as an enticement, to dip (1) já ká dɔ nī rā We are putting bate in the water (2) dɔ bórá sín nì Put the fermenting substance 2 *pos?* to seem, to appear à dɔ kii bà kà búúríi dùsiè né It seems that they are looking for you in Ducie 3 *pos?* to be jiniě ì jéná ká dɔ How is your father?

dɔ tɔɔ [dɔ tɔɔ] *pos?* *cpx.v* to take care (1) ñn dɔ à bié tɔɔ rā I am taking care of the child (2) ì dɔ ñn kùò tìn tɔɔ rāà Are you taking care of my farm?

dɔa [dòà] *v* 1 *pos?* to be in, at or on, to be located kípó dɔs sìndià ní Kipo is in the bar 2 *pos?* adhere to a religion ò dɔs jàríí nì He is a Muslim

dɔana [dòaná] *pos?* *n* evening dɔaná ní ñ kàà kààlì dià I will go to the house this evening

dɔani [dòàni] *pos?* *v* to greet in the

evening ì wà dɔánt má wǎlě? Didn't you greet your people?

dɔasɪ [dóási] *pos?* *pl.v* be in a row

dɔgal [dǔgal] *pos?* *n* type of snake

dɔgɔ [dògɔ] *pos?* *n* type of dance

dɔgɔli [dògòlì] *pos?* *v* to be near to (1) à báál dɔgɔlì dià ní rā The man is near the house (2) dáánón tɔá dɔgɔlì à fàlá ní rā A fruit lies near the calabash

dɔgɔni [dògòni] *pos?* *v* to chase away, to be after something or someone dɔgòni à váá tà Chase away the dog

dɔgɔsa [dògɔsá] *pos?* *n* loose stomach

dɔgbelgɔ [dògbèlgò] *pos?* *n* Senegal Coucal

dɔksa [dóɣəsá] *pos?* *n* dysentery

dɔkpeni [dòkpèni] *pos?* *n* Royal python

¹**dɔma** [dòmà] *pos?* *v* to bite à ól dómá-ñ nā The mouse bit me

²**dɔma** [dòmá] *pos?* *n* soul

dɔnĩā [dòrjǎ] [dónĩǎ] *pos?* *n* world

dɔnkafuuri [dònkáfùùrì] *pos?* *n* insincerity, hypocrisy

dɔnna [dóŋnná] *pos?* *n* behavior

¹**dɔnsɪ** [dúnsí] *pos?* *pl.v* bite

³**dɔnsɪ** [dúnsí] *pos?* *n* type of worm

dɔɲmɛbummo [dɔɲmɛbummo] *pos?* *n* type of Green-lined snake

dɔɲmɛɲ [dòɲmèh] *pos?* *n* Red-lined snake

dɔɲmɛsɪama [dɔɲmɛsɪama] *pos?* *n* type of Green-lined snake

²**dɔɔ** [dòò] *pos?* *v* to fetch water in large quantity, specifically at a well or river ñ ñmá ñ ká dɔò nī pòl ní I want to fetch water from the river

³dɔɔ [dɔɔ] *pos?* *n* liquid mixture of sodium carbonate, used as soup ingredient and formerly used in the making of gun powder
 dɔɔga [dɔɔgá] *pos?* *n* play *hámónà kàà búúrè dɔɔgá* Children are fond of playing
 dɔɔgi [dɔɔgí] *pos?* *v* to play *à bìnìháàn àní ɔ̀ò nààtíínná káá dɔɔgí, nààsátà dɔ́-gíí*
¹dɔ̀sɪ [dɔ̀sɪ] *v* 1 *pos?* to quench, extinguish a fire, to put out *dɔ̀sɪ dín hán* Quench this fire 2 *pos?* to erase *dɔ̀sɪ ò nàànsíè tín tà à diànǝ̃ nì* Erase your footsteps by the door away
 dɔ̀ɔ [dɔ̀ɔ] *pos?* *n* African python
 dɔ́aa [dɔ́áá] *pos?* *adv* unexpectedly - *dɔ́áá, kén nè, dóníá dɔ̀* Unexpectedly, the world is like that
 dɔ́aana [dɔ́áánà] *pos?* *n* door mat
 dɔ́abelan [dɔ́àbèlàn] *pos?* *n* henna
 dɔ́agala [dɔ́àɣàlà] *pos?* *n* a third person referred to in a conversation, but not named
 dɔ́anse [dɔ́ánsè] *pos?* *n* type of dance
 dɔ́anǝ̃ [dɔ́ánǝ̃] *pos?* *n* bearing tray made with the fiber of the climber
 dɔ́ebuni [dɔ́ebuni] *pos?* *nprop* Jebuni
 dɔ́ebalan [dɔ́èbálàn] *pos?* *n* cat
 dɔ́ebugokpɔ̀rgɪ [dɔ́ébúgòkpɔ̀rǝgíí] *pos?* *n* gunpowder container
 dɔ́edzera [dɔ́èdzérà] *pos?* *n* type of monitor lizard found in rocky area
 dɔ́efe [dɔ́èfè] *pos?* *n* land clearing done in the rainy season when the grasses are well grown and thick, crucial step for growing yam
 dɔ́efebummo [dɔ́èfèbúmmò] *pos?* *n*

farm land with a considerable amount of moisture in the soil. Usually between October and December
 dɔ́efepɔ̀mma [dɔ́èfèpòmmá] *pos?* *n* dry farm land, or land with little moisture in the soil. Usually after December.
 dɔ́ergɪ [dɔ́érgíí] *pos?* *n* sick or weak person
 dɔ́eti [dɔ́ètì] *pos?* *n* lion
 dɔ́inedzine [dɔ́ìnèdzìnè] *ideo* 1 *pos?* sky appearance, suggests rain *à tiimú-η dɔ́ dɔ́ìnèdzìnè* The east is not clear 2 *pos?* type of color; yellowish-brown
 dɔ́iendɔ̀ [dɔ́íèndò] *pos?* *n* one in a pair of twin
 dɔ́iensa [dɔ́íènsá] *pos?* *n* twins
 dɔ́iera [dɔ́ièra] *pos?* *n* sieve
 dɔ́ifa [dɔ́ífà] *pos?* *n* pocket
 dɔ́iga [dɔ́ígà] *pos?* *v* to be mature, to master, to be brave, to be good at something *pél lé tíη kà dɔ́ígá wáá káá ɔ̀ù lá-líí* The burial specialist who masters his work is the one who burries the corpse
 dɔ́igisi [dɔ́ìgìsɪ] *pos?* *v* to act proudly *dráábà hán kàà dɔ́ígísi ní lóólì mílímíí ní* This driver is proud in driving a car
 dɔ́imbentɔ̀ [dɔ́ímbèntò] *pos?* *nprop* first month
 dɔ́ora [dɔ́òrá] *pos?* *n* type of plant with soft stem, used in playing children's game
 dɔ́umburo [dɔ́ùmbúró] *pos?* *n* soup ingredient, also used as medicine
 dɔ́ɔɔ [dɔ́òɔ] *pos?* *n* hamok
 eeka [ʔéékà] *pos?* *n* acre
 eesi [ʔéésì] *pos?* *n* AIDS, a disease of the human immune system caused by infection with human immunodeficiency

ciency virus (HIV)

ḗḗ [ʔḗḗ] *pos?* *interj* yes

egla [ʔḗɣlá] *pos?* *n* jaw

embɛlɪ [ʔḗmbɛlí] *n* 1 *pos?* shoulder 2 *pos?* wing

embɛltʃugul [ʔḗmbɛltʃugùl] *pos?* *n* shoulder joint

ɛnsɪ [ʔḗnsɪ] *pos?* *v* to squeeze, to twist, to press (1) *ɛnsɪ lùmbúró níí tíè ìì bìè* Squeeze the orange juice for your child (2) *ɛnsɪ à kɪntʃàgàsíè à bèrà* Twist the washed clothes and dry them

faa [fàà] *pos?* *n* ancient (1) *kéŋ fɪ wàà jáá fàà ní* This was not done in those days (2) *nín ná fàà tòmà fɪ já jáà* This is what the ancestors used to do

fāā [fāā] *pos?* 1 *adv* by force (1) *ŋ kpá bááŋ tʃíàsì ɔ̀ò gār fāā* I tear her cloth by force angrily (2) *tʃòðsim pìsá fāā, sìì wà* As soon as the day breaks, get up and come! 2 *v* to depend on others cunningly and abusively *à báál fāā ɔ̀ò tʃɛná dɪ díù* The man depends on his friend abusively all the time for eating 3 *v* draw milk from *ʃòláháāŋ kàà ʃáá n̄ŋɪ-l lá* The Fulani woman draw milk from the udder of the cow 4 *v* to press out - *má ká fāā Kàlá kɪnsón ɔ̀ò nāàpégíí ní à níí múŋ lìì* You should go and press out the pus out of the swelling on Kala's leg

faala [fáálá] *pos?* *pl.n* ancestors (1) *ʃáá-lá ʃíí lāārè tóná* Our grandparents used to wear skins

faamɪ [fààmì] *v* 1 *pos?* to grab hold of, as in wrestling, to put arm around *à báál fāāmī ɔ̀ò dɔ́ntííná lùrò bà lógíí ní* The man grabbed the testicles of his enemy during wrestling 2 *pos?* to be

tight *à nààtàðpúró ʃáámí n̄n nààsá wá* The shoes are tight for my feet

¹faara [fáárà] *pos?* *n* christian father

¹faari [fààrɪ] *v* 1 *pos?* to plaster or smear *ìì sèlèméntè kánáó ì kàá fāārì ìì dīā?* Is your cement enough to plaster your house? 2 *pos?* to rub along, to scrape up *à lóólísá àlìè wá fààrì dóná báàn ní* The two cars scraped up each other right here

²faari [fáárɪ] *pos?* *v* to be between, to put between *à kàrántɪɛ ʃáárì à láó lógú-n ní* The cutlass is between the side of the farm hut

faasi [fààsɪ] *pos?* *v* to be careless, to not be serious *dè ì ʃáási à lóólì káá tʃɔ̀ kààlì ká tʃàì* If you are not serious the car will leave you

faasɪ [fáásɪ] *pos?* *n* carelessness

fabummo [fábùmmó] *pos?* *n* type of calabash, used to mix local medicine

fakelɪa [fàkèlɪɛ] *pos?* *n* broken piece of calabash

fakiine [fàkìiné] *pos?* *n* index finger

fala [fàlá] *pos?* *n* section of a calabash used as liquid container

falanɛŋ [fálánɛŋ] *pos?* *n* calabash stem

falaʔul [fáláʔúl] *pos?* *n* calabash node

faliŋ [falɪŋ] *pos?* *n* low land

faliŋbɔ̀a [fàlɪmbòá] *pos?* *n* valley

fapɔ̀mma [fàpòmmá] *pos?* *n* type of calabash, used to fetch water

fawie [fàwíé] *pos?* *n* type of calabash, used to drink locally brewed alcoholic drink

fazɪŋ [fàzɪŋ] *pos?* *n* type of calabash, about a foot in diameter, container for medicinal use

¹fɛga [fɛgà] *pos?* v to stir soup and porridge fɛgà kùbíí tiè à gérégíí Stir the porridge for the sick person

²fɛga [fɛgá] *pos?* n stirring stick for t.z. and soup

fɛla [fɛlà] *pos?* v to push down grass, to flatten, to bend down grain stalks - pèò dí fɛlà pàmmíí múŋ bilè hàglíí nì The wind has bend down all the maize on the ground

fɛlfɛl [fɛlfɛl] *pos?* ideo manner of movement, as a light weight entity, applicable to leaves, animals and humans ò tʃójèò kààlì fɛlfɛl She ran away, lightly

fɛrɪgɪ [fɛrígí] *pos?* 1 pl.v to loosen up tight muscles or joints by gently pressing on them à biè fɛrígí òò pɛná nèbiè ré The child pressed his fathers fingers 2 pl.v to dial or type on phone or computer keys làà nèn fòòn à fɛrígí lísí n- n námbà Take my phone and find my number (lit. press choose) 3 v in the process of making pàà bíé fɛrígí à k-pòŋkpóŋ Take stones and put them on the cassava

fɛrɪ [fɛríí] *pos?* n air potato, same botanical type as yam

fɛtɪ [fɛttí] v 1 *pos?* to press lightly fɛ-tí nèn nèbíwíé tièŋ Press my little finger for me 2 *pos?* to put on something with considerable weight zòrò bíí fɛtí ìì diá tʃénsì nī Pick a stone and put it on top of your metal roof

fí [fí] *pos?* num ten

fidalia [fidàlià] *pos?* num twelve

fidaloro [fidàlòrò] *pos?* num sixteen

fidalɔpɛ [fidàlòpɛ] *pos?* num seventeen

fidanaase [fidànáásè] *pos?* num fourteen

fidapɔ [fidápɔ] *pos?* num fifteen

fidatoro [fidátòrò] *pos?* num thirteen

fididɪgɪ [fididígíí] *pos?* num eleven

fididɪgɪntuo [fididígíítùù] *pos?* num nineteen

fidɪŋmɛntɛl [fidɪŋmɛntɛl] *pos?* num eighteen

fiel [fiél] *pos?* n hollowed grass

fiisi [fiísé] v 1 *pos?* scrape off fíísí dī-sá tà ìì népíél nì Scrape off the soup on your palm 2 *pos?* to wipe ñ fíísè ññ mún nõ I wiped my buttocks

filii [filíí] *pos?* n bearing tray carved in wood